



# Manual de instalación

## Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin



**FTXP50M2V1B**  
**FTXP60M2V1B**  
**FTXP71M2V1B**

**FTXF20A2V1B**  
**FTXF25A2V1B**  
**FTXF35A2V1B**  
**FTXF50A2V1B**  
**FTXF60A2V1B**  
**FTXF71A2V1B**

Manual de instalación  
Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin

**Español**

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG  
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA  
 CE - ДИКЛАРАЦІЯ СІМПОУФІДЕЦІ  
 CE - FORSKRANING OM IVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG  
 CE - ЛУМОНТІСЬ УВІДНЕННІСЬ ІДІУБІСТА  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - MĚŘENÍ VĚSTĚNÍ OSGEJAVLAKOZAT  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - MĚŘENÍ VĚSTĚNÍ OSGEJAVLAKOZAT  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES,DEKLARACIJA  
 CE - АТІЛ СІТІС,ДЕКЛАРАЦІА  
 CE - VYHLÁŠENÍ ZKHOY  
 CE - UYUNLUK BEYANI

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär herfor på egen ansvarsholdning at de airconditioning units vedrør denne erklæring breaking their:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) ovdaruje pod svojim odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 08 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na ktoré sa vzťahuje táto izjava.

**FTXP60M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument(en) oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є конформні до(до) наступн(их) стандарт(ів) та(та) іншого(го) нормативн(их) документ(ів), у разі якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:

**EN60335-2-40,**

- 19 ob upotrebi u dobi:
- 20 nastavak robele:
- 21 cretanje krakova na:
- 22 likanije nastali, paralelno:
- 23 vodonosni, kas, nedeckas:
- 24 održavanje istovremeno:
- 25 bonni vesplarna ugnj odak:
- 19 in conformitate cu:
- 20 anexo la:
- 21 la instalarea si la utilizarea:
- 22 la instalarea si la utilizarea:
- 23 la instalarea si la utilizarea:
- 24 la instalarea si la utilizarea:
- 25 la instalarea si la utilizarea:

- 01 Note\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> angegeben und positiv beurteilt gemäß <B>
- 03 Remarque\* tel que défini dans <B> et évalué positivement par <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota\* delimitado nel <B> e julgado positivamente de <B>
- 07 Merk\* secondo il Certificato <B>
- 08 Huom\* onko todotettu onko <B> osaksi etnisä
- 09 Informator\* enigi <B> och godkännt av <B> enligt Certificat <B>
- 10 Merk\* beadmisse av <B> illoge <B>
- 11 Huom\* jotta on esiteltyä asialkissa <B> ja jotta <B> on hyväksytty <B>
- 12 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjiřeno <B>
- 13 Napomena\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B>
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjiřeno <B>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B>

- 07\*\* H DICz\*\* fikn konstrukciójn vo ovnizto tov Teyvno paco ko zrokořis
- 08\*\* A DICz\*\* está autorizada a compilar a documentación técnica de fabrico
- 09\*\* Kompilace DICz\*\* příručkového zprávy, komentářového dokumentu
- 10\*\* DICz\*\* je autorizováno ke kompilaci technické dokumentace
- 11\*\* DICz\*\* je autorizováno ke kompilaci konstrukcijske dokumentacije
- 12\*\* DICz\*\* je autorizováno ke kompilaci konstrukcijske dokumentacije

\*\*\*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka  
 Managing Director  
 Pilsen, 3rd of December 2018

- 09 (en) заявляет, исключительнo под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under enesvar, at klimaanlægmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 12 (en) vedkär herfor på eget ansvar for de airconditioningsmodeller som berörs av denna erklæring inbeträffande:
- 13 (en) informa o responsabilidade que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 14 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση:
- 15 (en) ovdaruje pod svojim odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na ktoré sa vzťahuje táto izjava.

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 correspondent følgende standard(er) eller andet relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive utřsning ar nitřní /overensstemmelse med och tillhör följande standard(er) eller andra normvante dokument, under förutsättning att användning sker /overensstemmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utřsning er /overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normvante dokument(er), under forudsætning av at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vasaavak seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset täyttävien etia mitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 za predpostavku, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa sledjućom standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2014/35/EU  
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
 Machinery 2006/42/EC**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med förändringar
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Ohjelyt, onko joutu muuttorpehki
- 08 Directivas, conforme alteração em
- 09 Директива со измененнями
- 10 Directives, cu amendamentele respective
- 11 Direktiv med förändringar
- 12 Direktive med forändringar
- 13 Direktive, telles que modifiées
- 14 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 15 Directives según se emendado
- 16 Direktive, come da modifica
- 17 Ohjelyt, onko joutu muuttorpehki
- 18 Directivas, conforme alteração em
- 19 Директива со измененнями

- 21 Zabeleňovacia
- 22 Pasabata
- 23 Plozimes\*
- 24 Poznámka\*
- 25 Not\*
- 16 Megjegyzés\*
- 17 Uvega\*
- 18 Nota\*
- 19 Opomba\*
- 20 Märkus\*
- 21 Zabeleňovacia
- 22 Pasabata
- 23 Plozimes\*
- 24 Poznámka\*
- 25 Not\*

- 17 (en) déclare par ailleurs explicitement l'absence de compatibilité, de modèles climatisés, de ceux qui relèvent de la présente déclaration:
- 18 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na koje se ova izjava odnosi:
- 19 (en) erklærer under enesvar, at klimaanlægmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 20 (en) vedkär herfor på eget ansvar för de airconditioningsmodeller som berörs av denna erklæring inbeträffande:
- 21 (en) informa o responsabilidade que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση:
- 23 (en) ovdaruje pod svojim odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 24 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na ktoré sa vzťahuje táto izjava.

- 17 (en) déclare par ailleurs explicitement l'absence de compatibilité, de modèles climatisés, de ceux qui relèvent de la présente déclaration:
- 18 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na koje se ova izjava odnosi:
- 19 (en) erklærer under enesvar, at klimaanlægmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 20 (en) vedkär herfor på eget ansvar för de airconditioningsmodeller som berörs av denna erklæring inbeträffande:
- 21 (en) informa o responsabilidade que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά η παρούσα δήλωση:
- 23 (en) ovdaruje pod svojim odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 24 (en) deklaara souz sva exclusivna odgovornost za to, da su modely klimatizacii, na ktoré sa vzťahuje táto izjava.

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

13\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 14\*\* Společnost DICz\*\* má oprávnění ke kompilaci souboru technické dokumentace  
 15\*\* DICz\*\* je povážen ke vypracování kompletního technického dokumentu  
 16\*\* DICz\*\* je autorizováno ke kompilaci technické dokumentace  
 17\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 18\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 19\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 20\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 21\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 22\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 23\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 24\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu  
 25\*\* DICz\*\* má autorizáciu na vypracovanie kompletného technického dokumentu

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,  
 Czech Republic



CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA  
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionné les par la présente déclaration:
- 04 (en) vedlárkí svojí samostatnou zodpovednosťou, že tieto zariadenia sú v súlade s touto vyhlásením:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) ovdje izjavljam na svojom imenu i odgovornosti da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que esta déclaration se relate:

**FTXF60A2V1B, FTXF60A2V1B,**

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaatilrædningerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerar på eiga ansvar at luftkondisjoneringssystemene som berøres av denne erklæringen innehar det:
- 12 (en) erklærer et til sin egen ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna erklæring, innehar det:
- 13 (en) informo, yksomaan omalla vastuullisuuten, että tähän ilmoituksen tarkoitettuihin ilmastointilaitteisiin liittyy:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 (en) izjavljam pod svojimi odgovornostmi da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozom kijelentem, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG  
 CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ УПОВІДОМЛЕННЯ  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaatilrædningerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerar på eiga ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna erklæring, innehar det:
- 12 (en) erklærer et til sin egen ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna erklæring, innehar det:
- 13 (en) informo, yksomaan omalla vastuullisuuten, että tähän ilmoituksen tarkoitettuihin ilmastointilaitteisiin liittyy:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 (en) izjavljam pod svojimi odgovornostmi da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozom kijelentem, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVNOSTEK DEKLARACIJA  
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО СОВІТБІТІВНІСТЬ  
 CE - UYUMLUK BEYANI

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da modely klimatizacijskih, na koje se odnosi ova izjava, imaju sledeće karakteristike:
- 18 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatskih naprave, na katere se ova izjava nanaša:
- 19 (en) kiňdžim na vlastiti odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 20 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 21 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 22 (en) vyhlásim na vlasti zodpovednosti, že modely klimatizácie, na ktoré sa vzťahuje táto deklarácia:
- 23 (en) izjavljam na vlasti odgovornosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 24 (en) ymlazmam na vlasti zodpovednosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 25 (en) ymlazmam na vlasti zodpovednosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA  
 CE - АТІКІТІС-ДЕКЛАРАЦІЯ  
 CE - VYHLÁSENIE ZHODY  
 CE - UYUMLUK BEYANI

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da modely klimatizacijskih, na koje se odnosi ova izjava, imaju sledeće karakteristike:
- 18 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatskih naprave, na katere se ova izjava nanaša:
- 19 (en) kiňdžim na vlastiti odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 20 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 21 (en) deklarije na svojo odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih ali klimatizacijskih naprav, na katere se ova izjava nanaša:
- 22 (en) vyhlásim na vlasti zodpovednosti, že modely klimatizácie, na ktoré sa vzťahuje táto deklarácia:
- 23 (en) izjavljam na vlasti odgovornosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 24 (en) ymlazmam na vlasti zodpovednosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 25 (en) ymlazmam na vlasti zodpovednosti, da so modeli klima uređaja, na koje se ova izjava odnosi:

**EN60335-2-40,**

- 01 (en) are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) overensstemmer med følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 03 (en) conforment aux normes (s) ou autres (s) documents (s) normatifs (s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 (en) conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 (en) están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 (en) sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 (en) є в повній відповідності до(до) наступн(их) стандарт(ів) та/або документ(ів) нормативн(их) нашої інструкції, за умови їх використання відповідно до наших інструкцій:


- 08 (en) estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos (s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 (en) overensstemmer med følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 10 (en) overensstemmer med følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 (en) respektive utövning av ritidri / överensstämelse med och följer följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker överensstämelse med våra instruktioner:
- 12 (en) respektive utövar / överensstämelse med följande standard(er) eller andre normative dokument(er), under förutsättning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 (en) vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 (en) za predpostavku, že soju uporabljajo v skladu s našimi pogoji, obpolnjuje naslednji normativni dokumenti:
- 15 (en) u skladu sa sledećim standardima ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 16 (en) megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjukkal:
- 17 (en) sprijinjujemo naslednjim standardom (i) normativnim dokumentom (i) normalizacijam, pod pogoji, da se uporabljajo v skladu s našimi instrukcijami:
- 18 (en) megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjukkal:
- 19 (en) sprijinjujemo naslednjim standardom (i) normativnim dokumentom (i) normalizacijam, pod pogoji, da se uporabljajo v skladu s našimi instrukcijami:
- 20 (en) vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 21 (en) за предпоставку, що вони використовуються відповідно до наступних документів:
- 22 (en) za predpostavku, že soju uporabljajo v skladu s našimi pogoji, obpolnjuje naslednji normativni dokumenti:
- 23 (en) u skladu sa sledećim standardima ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 24 (en) za predpostavku, že soju uporabljajo v skladu s našimi pogoji, obpolnjuje naslednji normativni dokumenti:
- 25 (en) u skladu sa sledećim standardima ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Note\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemäß <B>
- 03 Remarque\* le que défini dans <B> et évalué positivement par <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Note\* defined in <B> and judged positively by <B>
- 07 Hinweis\* wie in <B> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemäß <B>
- 08 Remarque\* le que défini dans <B> et évalué positivement par <B>
- 09 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 10 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 11 Informator\* enigi <B> och godkännt av <B> enligt Certifikat <B>
- 12 Merk\* som det framkommer i <B> og godkjent positivt bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <B>
- 13 Huom\* jotta on esitetty asiakirjassa <B> ja jotta <B> myyntityytilä Serifikatissa <B> mukaisesti
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <B> a pozitivně zjištěno
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <B> pozitivno ocijenjeno od strane <B>
- 16 Megjegyzés\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <B> jeltartó szerinti
- 17 Uvege\* zgodnie z dokumentacją <B> pozytywną opinią <B> Swiadectwem <B>
- 18 Noia\* în conformitate cu Certificatul <B>
- 19 Opomba\* ki je opredeljeno v <B> in odobreno s strani <B>
- 20 Märkus\* nagu on näidatud dokumentis <B> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <B>
- 21 Zabeleška\* izrazo je opredeljeno v <B> v oveseno potvornomno ot <B>
- 22 Pasaba\* kapnutisuje <B> ir kaip teigiamai nuslysta <B> pagal Serifikatą <B>
- 23 Píozmes\* ka norodinis <B> apibūtinolis <B> pozityviai vertiniamam sertifikatu <B>
- 24 Poznámka\* ako bolo uvedeno v <B> a pozitivne zistené <B> v sklade s ovedením <B>
- 25 Not\* larilamin olumlu olarak deđerlendirilmi gibe <B>


- 01\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Technical Construction File
- 02\*\* DICz\*\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen
- 03\*\* DICz\*\*\* est autorizată a completa documentația tehnică de fabrica
- 04\*\* DICz\*\*\* je povlašćen da dovrši tehničku konstrukciju
- 05\*\* DICz\*\*\* je autorizirano da kompletira tehničko konstrukcijski file
- 06\*\* DICz\*\*\* har tilläse till å komplettera tekniska konstruktionsfiler
- 07\*\* H DICz\*\*\* fikon konstrukcijskiy vo ovinizh toiv
- 08\*\* A DICz\*\*\* está autorizada a completar a documentação técnica de fabrica
- 09\*\* Kompanija DICz\*\*\* omogućujeće završiti tehničku konstrukciju
- 10\*\* DICz\*\*\* je povlašćen da dovrši tehničku konstrukciju
- 11\*\* DICz\*\*\* je autorizirano da kompletira tehničko konstrukcijski file
- 12\*\* DICz\*\*\* har tilläse till å komplettera tekniska konstruktionsfiler
- 13\*\* DICz\*\*\* má povlašćenje da završava inženjersku konstrukciju
- 14\*\* Společnost DICz\*\*\* má oprávnění ke kompletaci souboru technické konstrukce
- 15\*\* DICz\*\*\* je povlašćen za završavanje tehničke konstrukcije
- 16\*\* A DICz\*\*\* je autorizirano da kompletira tehničko konstrukcijski file
- 17\*\* DICz\*\*\* má povlašćenje da završava inženjersku konstrukciju
- 18\*\* DICz\*\*\* este autorizată să completeze Dosarul tehnic de construcție
- 19\*\* DICz\*\*\* je pooblaščen za sestavo datneke s tehničnim mapo
- 20\*\* DICz\*\*\* má povlašćenje da završava tehničku konstrukciju
- 21\*\* DICz\*\*\* je povlašćen za završavanje tehničke konstrukcije
- 22\*\* DICz\*\*\* je autorizirano da kompletira tehničko konstrukcijski file
- 23\*\* DICz\*\*\* je autorizirano da kompletira tehničko konstrukcijski file
- 24\*\* Společnost DICz\*\*\* je oprávněná vytvořit soubor technické konstrukce
- 25\*\* DICz\*\*\* Teknik Tapi Dikazin diizinkan menyelesaikan filetdi

<A>	DAIKIN.TCF.032D/1/12-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
 Czech Republic



Tetsuya Baba  
 Managing Director  
 Plzeň, 1st of December 2017

3P511700-3A

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA  
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration:
- 04 (en) vedlárk na svojí výhradní odpovědnost, že zařízení, kterými je tato prohlášení vydává, jsou v souladu s požadavky této prohlášení:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) ovdaruje pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 08 (en) deklares sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - OVIJESSTÄMMELSE  
 CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaatrappemodellerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasation innehar att:
- 12 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna deklarasation innehar at:
- 13 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 14 (en) izjavlja pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 15 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:
- 16 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - MEGFELARÁS ÖSSZEHOVÁTKOZÁS  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da su modeli klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 18 (en) deklares på egen ansvar, at klimaatrappemodellerne, som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasation innehar att:
- 20 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna deklarasation innehar at:
- 21 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 22 (en) izjavlja pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 23 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:
- 24 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:

CE - ATTIKTES,DEKLARACIJA  
 CE - АТТИКТЕС,ДЕКЛАРАЦИЈА  
 CE - VYHLÁSENIE ZHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da su modeli klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 18 (en) deklares på egen ansvar, at klimaatrappemodellerne, som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasation innehar att:
- 20 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna deklarasation innehar at:
- 21 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 22 (en) izjavlja pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 23 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:
- 24 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:

**FTXP60L2V1B, FTXP60L2V1B, FTXP71L2V1B, FTXF71A2V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 deriden følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er)-dokumenten enskriftensisprøchen, under der Voresansvaring, dás se gemák unserer Anvisninger erjaget vedr:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 est(án) en conformid(ade) con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ёвн оудовувае по тој(о) стандарто(и) или документ(и) со нормативен карактер, на ошто се употребуваат со строгото почитување на нашите инструкции:

**EN60335-2-40,**

- 10 under egnet til brug og vurderet positivt by
- 11 enligt godkänd av
- 12 erklærer positivt
- 13 erklærer positivt
- 14 erklærer positivt
- 15 erklærer positivt
- 16 erklærer positivt
- 17 erklærer positivt
- 18 erklærer positivt

- 06 Note
- 07 Zbiranje
- 08 Note
- 09 Zbiranje
- 10 Remark
- 11 Zbiranje
- 12 Remark
- 13 Zbiranje
- 14 Remark
- 15 Zbiranje

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

01\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Technical Construction File

02\*\* DICz\*\*\* has the competence for the Technical Construction File

03\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

04\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

05\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Archivo de Construcción Técnica

06\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Archivo de Construcción Técnica

07\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

08\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

09\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

10\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

11\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

12\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

13\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

14\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

15\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

16\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

17\*\* DICz\*\*\* is authorised to complete the Dossier de Construction Technique

**Low Voltage 2014/35/EU**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

**Machinery 2006/42/EC**

- 01 Informator
- 02 Merk
- 03 Huom
- 04 Poznámka
- 05 Napomena
- 06 Note
- 07 Zbiranje
- 08 Note
- 09 Zbiranje
- 10 Remark
- 11 Zbiranje
- 12 Remark
- 13 Zbiranje
- 14 Remark
- 15 Zbiranje

13\*\* DICz\*\*\* má povolenie dokončiť súbor technickej dokumentácie

14\*\* DICz\*\*\* má kompetenciu pre súbor technickej dokumentácie

15\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

16\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

17\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

18\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

19\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

20\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

21\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

22\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

23\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

24\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

25\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

26\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

27\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

28\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

29\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

30\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

31\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

32\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

33\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

34\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

35\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

36\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

37\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

38\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

39\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

40\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

41\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

42\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

43\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

44\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

45\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

46\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

47\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

48\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

49\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

50\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

51\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

52\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

53\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

54\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

55\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

56\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

57\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

58\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

59\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

60\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

61\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

62\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

63\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

64\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

65\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

66\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - MEGFELARÁS ÖSSZEHOVÁTKOZÁS  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da su modeli klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 18 (en) deklares på egen ansvar, at klimaatrappemodellerne, som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasation innehar att:
- 20 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna deklarasation innehar at:
- 21 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 22 (en) izjavlja pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 23 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:
- 24 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:

**EN60335-2-40,**

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota
- 06 Note
- 07 Zbiranje
- 08 Note
- 09 Zbiranje
- 10 Remark
- 11 Zbiranje
- 12 Remark
- 13 Zbiranje
- 14 Remark
- 15 Zbiranje

13\*\* DICz\*\*\* má povolenie dokončiť súbor technickej dokumentácie

14\*\* DICz\*\*\* má kompetenciu pre súbor technickej dokumentácie

15\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

16\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

17\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

18\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

19\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

20\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

21\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

22\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

23\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

24\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

25\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

26\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

27\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

28\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

29\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

30\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

31\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

32\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

33\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

34\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

35\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

36\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

37\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

38\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

39\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

40\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

41\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

42\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

43\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

44\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

45\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

46\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

47\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

48\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

49\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

50\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

51\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

52\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

53\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

54\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

55\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - MEGFELARÁS ÖSSZEHOVÁTKOZÁS  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da su modeli klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 18 (en) deklares på egen ansvar, at klimaatrappemodellerne, som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklarasation innehar att:
- 20 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denna deklarasation innehar at:
- 21 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizacijskih uređaja, na koje se ova izjava odnosi:
- 22 (en) izjavlja pod svojom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 23 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:
- 24 (en) teğis fe'aliyetsigə bildirdim ki, modelə klima uređajları, toqı a bu bildirişə airtəvəqədir:

**EN60335-2-40,**

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota
- 06 Note
- 07 Zbiranje
- 08 Note
- 09 Zbiranje
- 10 Remark
- 11 Zbiranje
- 12 Remark
- 13 Zbiranje
- 14 Remark
- 15 Zbiranje

13\*\* DICz\*\*\* má povolenie dokončiť súbor technickej dokumentácie

14\*\* DICz\*\*\* má kompetenciu pre súbor technickej dokumentácie

15\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

16\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

17\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

18\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

19\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

20\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

21\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

22\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

23\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

24\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

25\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

26\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

27\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

28\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

29\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

30\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

31\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

32\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

33\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

34\*\* DICz\*\*\* je autorizovaný na dokončenie súboru technickej dokumentácie

## Tabla de contenidos

<b>1</b>	<b>Acerca de la documentación</b>	<b>6</b>
1.1	Acerca de este documento.....	6
<b>2</b>	<b>Acerca de la caja</b>	<b>6</b>
2.1	Unidad interior.....	6
2.1.1	Cómo extraer los accesorios de la unidad interior.....	6
<b>3</b>	<b>Acerca de la unidad</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Preparación</b>	<b>7</b>
4.1	Preparación del lugar de instalación.....	7
4.1.1	Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad interior.....	7
<b>5</b>	<b>Instalación</b>	<b>7</b>
5.1	Apertura de la unidad interior.....	7
5.1.1	Cómo retirar el panel frontal.....	7
5.1.2	Cómo volver a instalar el panel frontal.....	7
5.1.3	Cómo retirar la rejilla frontal.....	7
5.1.4	Cómo volver a instalar la rejilla frontal.....	8
5.1.5	Cómo retirar la cubierta de la caja de cableado eléctrico.....	8
5.1.6	Cómo abrir la tapa de servicio.....	8
5.2	Instalación de la unidad interior.....	8
5.2.1	Cómo instalar la placa de montaje.....	8
5.2.2	Cómo perforar un orificio en la pared.....	9
5.2.3	Cómo retirar la cubierta del orificio de la tubería.....	9
5.2.4	Cómo habilitar un drenaje adecuado.....	9
5.3	Cómo conectar las tuberías de refrigerante.....	11
5.3.1	Cómo conectar las tuberías de refrigerante a la unidad interior.....	11
5.4	Conexión del cableado eléctrico.....	11
5.4.1	Cómo conectar el cableado eléctrico en la unidad interior.....	11
5.5	Finalización de la instalación de la unidad interior.....	12
5.5.1	Cómo aislar la tubería de drenaje, la tubería de refrigerante y el cable de interconexión.....	12
5.5.2	Cómo pasar las tuberías a través del orificio de la pared.....	12
5.5.3	Cómo fijar la unidad en la placa de montaje.....	12
<b>6</b>	<b>Puesta en marcha</b>	<b>13</b>
6.1	Lista de comprobación antes de la puesta en servicio.....	13
6.2	Cómo realizar una prueba de funcionamiento.....	13
6.2.1	Cómo realizar una prueba de funcionamiento en invierno.....	13
<b>7</b>	<b>Tratamiento de desechos</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>15</b>
8.1	Diagrama de cableado.....	15

## 1 Acerca de la documentación

### 1.1 Acerca de este documento



#### INFORMACIÓN

Asegúrese de que el usuario disponga de la documentación impresa y pídale que conserve este material para futuras consultas.

#### Audiencia de destino

Instaladores autorizados



#### INFORMACIÓN

Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en comercios, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico por personas no profesionales.

#### Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
  - Instrucciones de seguridad que DEBE leer antes de la instalación
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de instalación de la unidad interior:**
  - Instrucciones de instalación
  - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Guía de referencia del instalador:**
  - Preparativos para la instalación, prácticas recomendadas, datos de referencia,...
  - Formato: Archivos digitales en <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Las revisiones más recientes de la documentación suministrada pueden estar disponibles en la página Web regional de Daikin o a través de su distribuidor.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

#### Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).
- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).

## 2 Acerca de la caja

### 2.1 Unidad interior

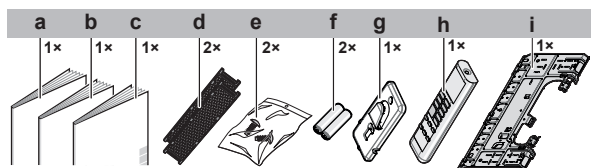


#### INFORMACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos y pueden NO coincidir completamente con el diseño de su sistema.

#### 2.1.1 Cómo extraer los accesorios de la unidad interior

1 Retire los accesorios en la parte inferior del paquete.



- a Manual de instalación
- b Manual de funcionamiento
- c Precauciones generales de seguridad
- d Filtro desodorizante de apatito de titanio y filtro de partículas de plata (solo para FTXP)
- e Tornillo de fijación de la unidad interior (M4×12L). Consulte "5.5.3 Cómo fijar la unidad en la placa de montaje" en la página 12.
- f Pila seca AAA.LR03 (alcalina) para la interfaz de usuario
- g Soporte de la interfaz de usuario
- h Interfaz de usuario
- i Placa de montaje

### 3 Acerca de la unidad



**ADVERTENCIA: MATERIAL INFLAMABLE**

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.

### 4 Preparación

#### 4.1 Preparación del lugar de instalación



**ADVERTENCIA**

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).

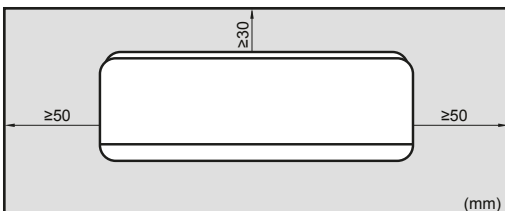
##### 4.1.1 Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad interior



**INFORMACIÓN**

El nivel de presión sonora es inferior a 70 dBA.

- **Flujo de aire.** Asegúrese de que nada bloquee el flujo de aire.
- **Drenaje.** Asegúrese de que el agua de condensación pueda evacuarse correctamente.
- **Aislamiento de la pared.** Si las condiciones de la pared superan los 30°C y la humedad relativa es del 80% o bien si por la pared penetra aire fresco, será necesario un aislamiento adicional (con un espesor mínimo de 10 mm de espuma de polietileno).
- **Resistencia de la pared.** Compruebe que la pared o el suelo sean lo suficientemente resistentes para soportar el peso de la unidad. En caso de que exista algún riesgo, refuerce la pared o el suelo antes de instalar la unidad.
- **Separación.** Instale la unidad a 1,8 m, como mínimo, del suelo y tenga en cuenta los siguientes requisitos en cuanto a distancias desde las paredes y el techo:

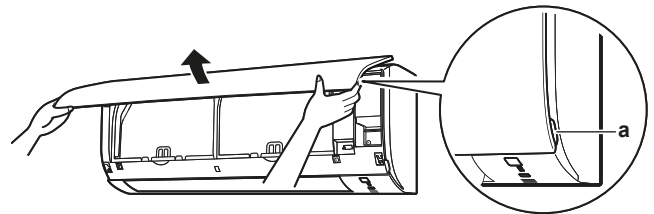


### 5 Instalación

#### 5.1 Apertura de la unidad interior

##### 5.1.1 Cómo retirar el panel frontal

- 1 Sujete el panel frontal por las pestañas a ambos lados y ábralo.

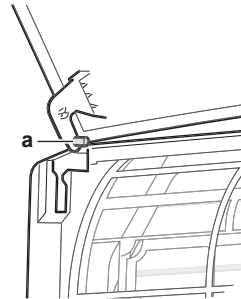


a Pestañas de panel

- 2 Retire el panel frontal deslizándolo hacia la izquierda o derecha y tire de él hacia usted.

**Resultado:** El pivote del panel frontal en 1 lado se desconectará.

- 3 Desconecte el pivote del panel frontal en el otro lado de la misma forma.



a Pivote del panel frontal

##### 5.1.2 Cómo volver a instalar el panel frontal

- 1 Fije el panel frontal. Alinee los pivotes con las ranuras y empújelos hasta hacer tope.
- 2 Cierre el panel frontal despacio y presione a ambos lados por el centro.

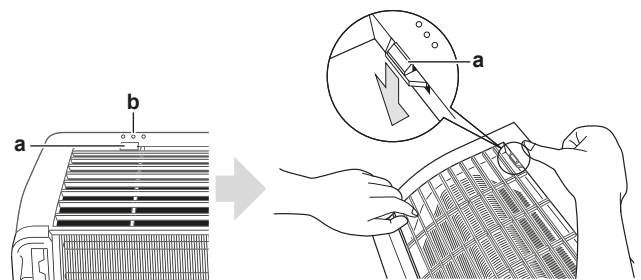
##### 5.1.3 Cómo retirar la rejilla frontal



**PRECAUCIÓN**

Lleve equipo de protección personal adecuado (guantes protectores, gafas de seguridad, etc.) cuando instale el sistema o realice las tareas de mantenimiento de este.

- 1 Retire el panel frontal para retirar el filtro de aire.
- 2 Retire los 2 tornillos (clase 20~35) o los 3 tornillos (clase 50~71) de la rejilla frontal.
- 3 Empuje hacia abajo los 3 ganchos superiores marcados con un símbolo de 3 círculos.

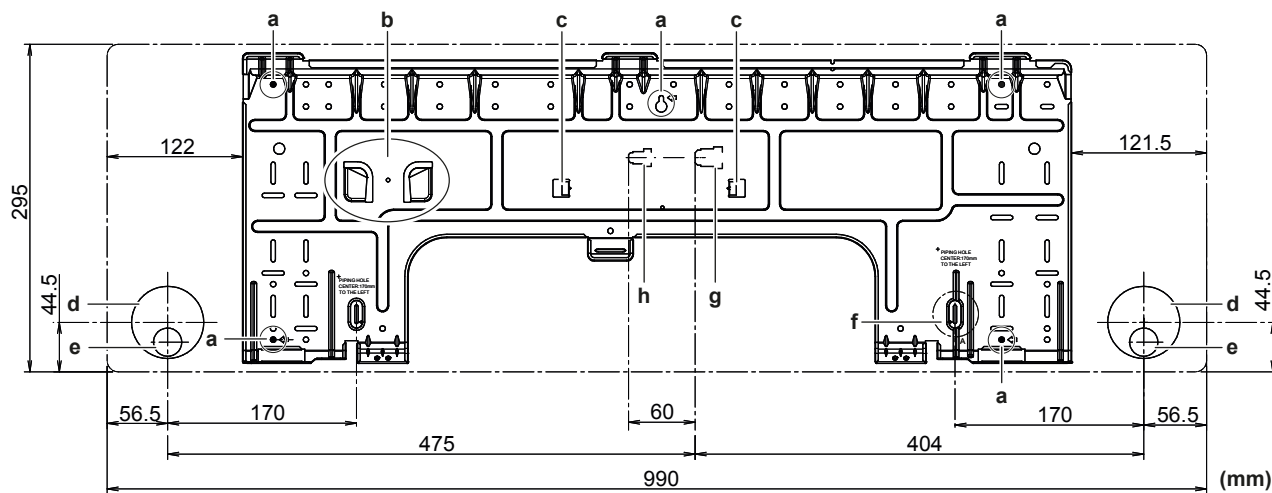


a Gancho superior  
b Símbolo con 3 círculos

- 4 Recomendamos abrir la aleta antes de retirar la rejilla frontal.
- 5 Coloque ambas manos debajo de la parte central de la rejilla frontal, empújela hacia arriba y, a continuación, hacia usted.



Clase 50~71:



- a Puntos de fijación recomendados para la placa de montaje
- b Cavidad para la cubierta del orificio de la tubería
- c Pestañas para colocar e nivel
- d Orificio de paso Ø65 mm
- e Posición del tubo flexible de drenaje
- f Posición de la cinta métrica en el símbolo ">"
- g Extremo de la tubería de gas
- h Extremo de la tubería de líquido

### 5.2.2 Cómo perforar un orificio en la pared



#### PRECAUCIÓN

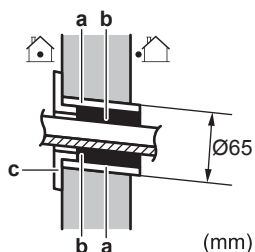
En paredes que contengan una estructura metálica o una placa metálica, utilice un tubo empotrado en la pared en el orificio de paso de alimentación para evitar el posible calor o descargas eléctricas o incendios.



#### AVISO

Asegúrese de sellar los espacios alrededor de los tubos con material sellante (suministro independiente) para evitar fugas de agua.

- 1 Perfore un orificio de paso de alimentación grande de 65 mm en la pared con una pendiente descendente hacia el exterior.
- 2 Inserte la tubería empotrada para la pared en el orificio.
- 3 Inserte una cubierta de pared en la tubería de pared.



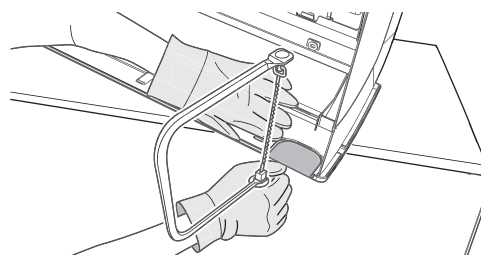
- a Tubería empotrada en la pared
- b Masilla
- c Cubierta del orificio de la pared

- 4 Después de completar el cableado, la tubería de refrigerante y la tubería de drenaje, NO olvide sellar el espacio con masilla.

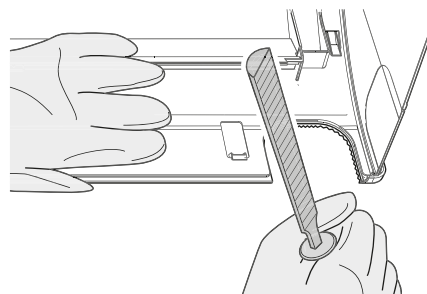
### 5.2.3 Cómo retirar la cubierta del orificio de la tubería

Para conectar la tubería en el lado derecho, la parte inferior derecha, en el lado izquierdo o la parte inferior izquierda, la cubierta del orificio del tubo DEBE retirarse.

- 1 Corte la cubierta del orificio de la tubería desde la parte interior de la rejilla frontal mediante una sierra de vaivén.



- 2 Retire las rebabas a lo largo de la sección de corte mediante una lima de aguja semiredonda.



#### AVISO

NO utilice alicates para retirar la cubierta del orificio del tubo, puesto que podría dañar la rejilla frontal.

### 5.2.4 Cómo habilitar un drenaje adecuado

Asegúrese de que el agua de condensación pueda evacuarse correctamente. Esto implica:

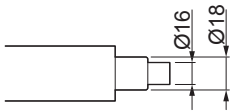
- Pautas generales
- Conectar las tuberías de drenaje a la unidad interior
- Comprobar las fugas de agua

#### Pautas generales

- **Longitud de la tubería.** Mantenga la tubería de drenaje lo más corta posible.

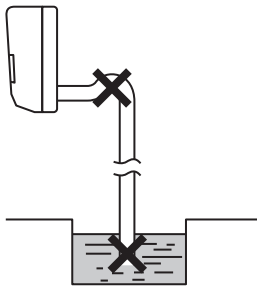
## 5 Instalación

- **Tamaño de la tubería.** Si es necesario alargar el tubo flexible de drenaje o empotrar la tubería de drenaje, utilice las piezas adecuadas que se correspondan con el extremo delantero del tubo flexible.

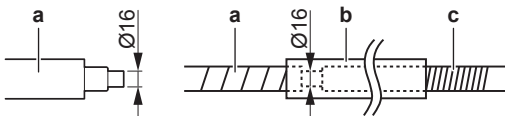


### AVISO

- Instale el tubo flexible de drenaje en pendiente descendente.
- Los separadores de aceite NO están permitidos.
- NUNCA ponga el extremo del tubo flexible dentro del agua.

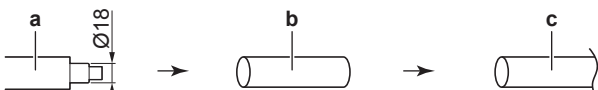


- **Extensión del tubo flexible de drenaje.** Para alargar el tubo flexible de drenaje, utilice un tubo flexible de Ø16 mm de suministro independiente. NO olvide utilizar un tubo de aislamiento térmico en la sección interior del tubo flexible de extensión.



- a Tubo flexible de drenaje suministrado con la unidad interior
- b Tubo de aislamiento térmico (suministro independiente)
- c Tubo flexible de extensión

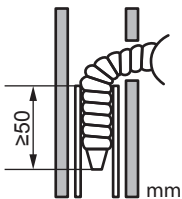
- **Tubo de cloruro de polivinilo rígido.** Cuando conecte un tubo de cloruro de polivinilo rígido (medida nominal de Ø13 mm) directamente al tubo flexible de drenaje, al igual que con la tubería empotrada, utilice una toma de drenaje de suministro independiente (medida nominal Ø13 mm).



- a Tubo flexible de drenaje suministrado con la unidad interior
- b Toma de drenaje con medida nominal de Ø13 mm (suministro independiente)
- c Tubo de cloruro de polivinilo rígido (suministro independiente)

- **Condensación.** Tome medidas contra la condensación. Aísle toda la tubería de drenaje del edificio.

- 1 Inserte el tubo flexible de drenaje en el tubo de drenaje tal como se muestra en la siguiente ilustración, para que NO se salga del tubo de drenaje.

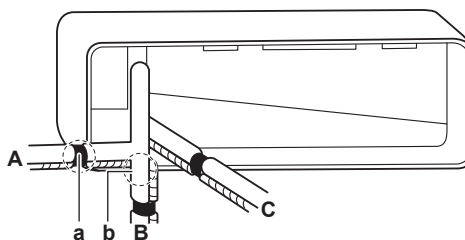


## Cómo conectar la tubería en el lado derecho, la parte posterior derecha o la parte inferior derecha

### INFORMACIÓN

El ajuste de fábrica por defecto es tubería en el lado derecho. Para la tubería en el lado izquierdo, retire la tubería desde el lado derecho e instálela en el lado izquierdo.

- 1 Fije el tubo flexible de drenaje con cinta de vinilo adhesiva a la parte inferior de las tuberías de refrigerante.
- 2 Envuelva el tubo flexible de drenaje y las tuberías de refrigerante conjuntamente con cinta aislante.



- A Tubería en el lado derecho
- B Tubería en la parte inferior derecha
- C Tubería en la parte posterior derecha
- a Retire la cubierta del orificio de la tubería aquí para la tubería en el lado derecho.
- b Retire la cubierta del orificio de la tubería aquí para la tubería en la parte inferior derecha.

## Cómo conectar la tubería en el lado izquierdo, la parte posterior izquierda o la parte inferior izquierda

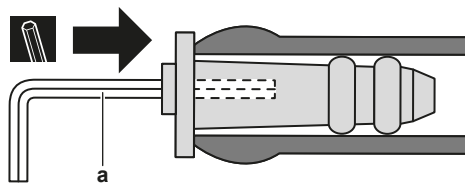
### INFORMACIÓN

El ajuste de fábrica por defecto es tubería en el lado derecho. Para la tubería en el lado izquierdo, retire la tubería desde el lado derecho e instálela en el lado izquierdo.

- 1 Extraiga el tornillo de fijación del aislamiento en el lado derecho y retire el tubo flexible de drenaje.
- 2 Retire el tapón de drenaje en el lado izquierdo y fíjelo en el lado derecho.

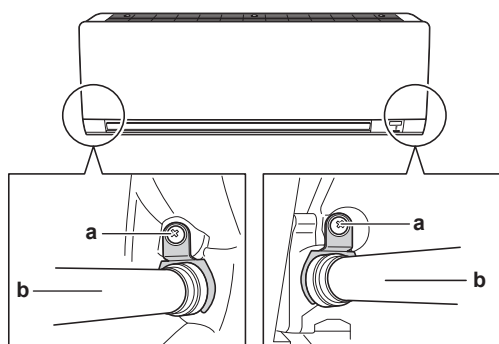
### AVISO

NO aplique aceite lubricante (aceite refrigerante) en el tapón de drenaje cuando lo inserte. El tapón de drenaje puede deteriorarse y provocar una fuga de drenaje del tapón.



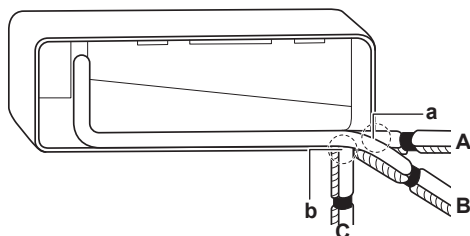
- a Llave hexagonal de 4 mm

- 3 Inserte el tubo flexible de drenaje en el lado izquierdo y no olvide apretarlo con el tornillo de fijación, en caso contrario, podría producirse una fuga de agua.



a Tornillo de fijación del aislamiento  
b Tubo flexible de drenaje

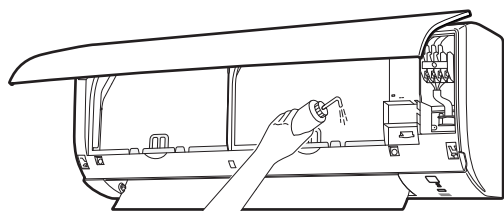
4 Fije el tubo flexible de drenaje a las tuberías de refrigerante del lado inferior con cinta de vinilo adhesiva.



A Tubería en el lado izquierdo  
B Tubería en la parte posterior izquierda  
C Tubería en la parte inferior izquierda  
a Retire la cubierta del orificio de la tubería aquí para la tubería en el lado izquierdo.  
b Retire la cubierta del orificio de la tubería aquí para la tubería en la parte inferior izquierda.

### Comprobación de fugas de agua

- 1 Desmonte los filtros de aire.
- 2 Coloque de forma gradual alrededor de 1 l de agua en la bandeja de drenaje y compruebe si hay fugas de agua.

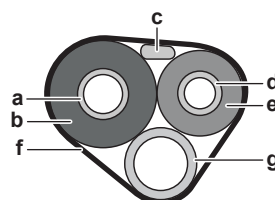


## 5.3 Cómo conectar las tuberías de refrigerante

**PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS**

### 5.3.1 Cómo conectar las tuberías de refrigerante a la unidad interior

- **Longitud de la tubería.** Mantenga la tubería de refrigerante lo más corta posible.
- **Conexiones abocardadas.** Conecte la tubería de refrigerante a la unidad mediante las conexiones abocardadas.
- **Aislamiento.** Aísle la tubería de refrigerante, el cable de interconexión y el tubo flexible de drenaje en la unidad interior de la siguiente forma:



a Tubería de gas  
b Aislamiento de tubería de gas  
c Cable de interconexión  
d Tubería de líquido  
e Aislamiento de la tubería de líquido  
f Cinta aislante  
g Tubo flexible de drenaje



#### AVISO

Asegúrese de aislar todas las tuberías de refrigerante. En cualquier tubería que quede expuesta se puede producir condensación.

## 5.4 Conexión del cableado eléctrico



#### PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



#### ADVERTENCIA

Utilice SIEMPRE un cable multiconductor para los cables de alimentación.



#### ADVERTENCIA

Si el cable de suministro resulta dañado, DEBERÁ ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.



#### ADVERTENCIA

NO conecte la alimentación eléctrica a la unidad interior. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



#### ADVERTENCIA

- NO utilice componentes eléctricos adquiridos localmente dentro del producto.
- NO realice ninguna derivación de suministro eléctrico para la bomba de drenaje, etc. desde el bloque de terminales. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



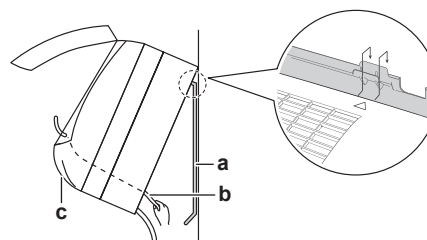
#### ADVERTENCIA

Mantenga el cableado de interconexión lejos de los tubos de cobre sin aislamiento térmico, puesto que dichos tubos estarán muy calientes.

### 5.4.1 Cómo conectar el cableado eléctrico en la unidad interior

Los trabajos eléctricos deberían llevarse a cabo de acuerdo con el manual de instalación y las normas o códigos de práctica en materia de cableado eléctrico.

- 1 Coloque la unidad interior en los ganchos de la placa de montaje. Utilice las marcas "△" como referencia.



a Placa de montaje (accesorio)

## 5 Instalación

- b Cable de interconexión
- c Guía de cables

- 2 Abra el panel frontal y, a continuación, la tapa de servicio. Consulte "5.1 Apertura de la unidad interior" en la página 7.
- 3 Pase el cable de interconexión desde la unidad exterior a través del orificio de pared de paso de alimentación, a través de la parte posterior de la unidad interior y a través del lado delantero.

**Nota:** Si el cable de interconexión ya se ha pelado con antelación, cubra los extremos con cinta aislante.

- 4 Doble el extremo del cable hacia arriba.

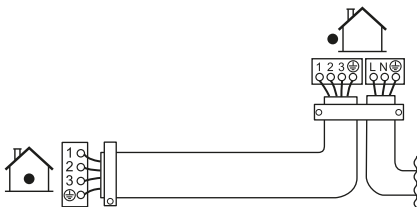
### AVISO

- Asegúrese de mantener los cables de alimentación y de transmisión separados entre sí. El cableado de transmisión y el de alimentación pueden cruzarse, pero NO deben estar tendidos de forma paralela.
- Para evitar interferencias eléctricas, la distancia entre los dos cableados debe ser SIEMPRE de 50 mm como mínimo.

### ADVERTENCIA

Tome las medidas adecuadas para evitar que la unidad se convierta en refugio de pequeños animales. Si algún animal entrase en contacto con los componentes eléctricos, podría causar averías o hacer que apareciese humo o fuego.

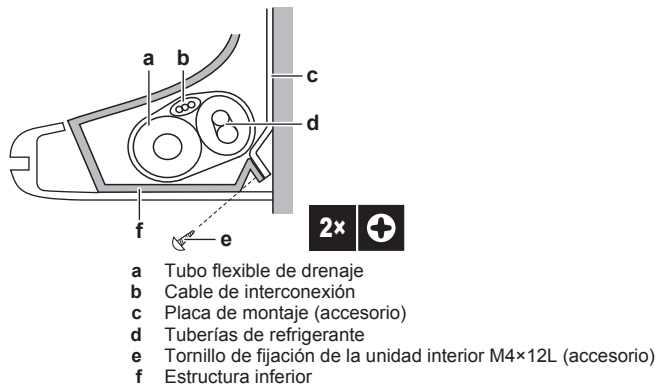
- 5 Pele los extremos del cable aproximadamente 15 mm.
- 6 Haga que los colores de los cables coincidan con los números de los terminales de los bloques de terminales de la unidad interior y enrosque firmemente los cables en los terminales correspondientes.
- 7 Conecte el cable de conexión a tierra a su terminal correspondiente.
- 8 Fije firmemente los cables con los tornillos de los terminales.
- 9 Tire de los cables para garantizar que estén firmemente fijados, a continuación, sujete los cables mediante el dispositivo de retención de los cables.
- 10 Dé forma a los cables para que la tapa de servicio encaje firmemente, a continuación, cierre la tapa de servicio.



## 5.5 Finalización de la instalación de la unidad interior

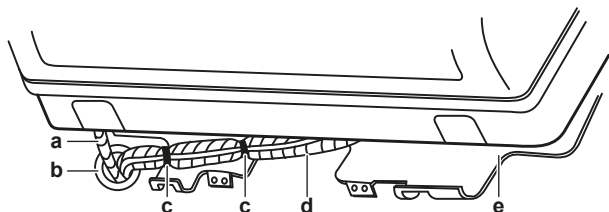
### 5.5.1 Cómo aislar la tubería de drenaje, la tubería de refrigerante y el cable de interconexión

- 1 Después de completar la tubería de drenaje, la tubería de refrigerante y el cable de interconexión. Envuelva las tuberías de refrigerante, el cable de interconexión y el tubo flexible de drenaje conjuntamente con cinta aislante. Solape, al menos, la mitad de la anchura de la cinta en cada vuelta.



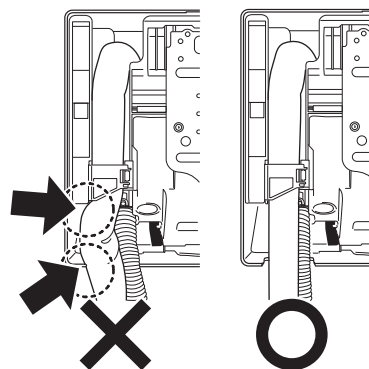
### 5.5.2 Cómo pasar las tuberías a través del orificio de la pared

- 1 Coloque las tuberías de refrigerante a lo largo de la marca de la ruta de las tuberías en la placa de montaje.



### AVISO

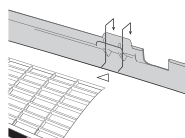
- NO doble las tuberías de refrigerante.
- NO presione las tuberías de refrigerante contra a estructura inferior o la rejilla frontal.



- 2 Pase el tubo flexible de drenaje y las tuberías de refrigerante a través del orificio de pared.

### 5.5.3 Cómo fijar la unidad en la placa de montaje

- 1 Coloque la unidad interior en los ganchos de la placa de montaje. Utilice las marcas "△" como referencia.



- 2 Presione la estructura inferior de la unidad con ambas manos hasta que quede fijada en los ganchos inferiores de la placa de montaje. Asegúrese de que los cables NO estén retorcidos en ningún lugar.

**Nota:** Tenga cuidado para que el cable de interconexión NO se enganche con la unidad interior.

- Presione el extremo inferior de la unidad interior con ambas manos hasta que quede fijada en los ganchos de la placa de montaje.
- Fije la unidad interior a la placa de montaje mediante los 2 tornillos de fijación de la unidad interior M4×12L (accesorio).

## 6 Puesta en marcha



### AVISO

NUNCA haga funcionar la unidad sin los termistores y/o los sensores/conmutadores de presión. Se podría quemar el compresor.

### 6.1 Lista de comprobación antes de la puesta en servicio

NO maneje el sistema antes de verificar que las siguientes comprobaciones son correctas:

<input type="checkbox"/>	Ha leído las instrucciones de instalación completas, que encontrará en la <b>guía de referencia del instalador</b> .
<input type="checkbox"/>	Las <b>unidades interiores</b> están correctamente montadas.
<input type="checkbox"/>	La <b>unidad exterior</b> está correctamente montada.
<input type="checkbox"/>	<b>Entrada y salida de aire</b> Compruebe que la entrada y la salida de aire NO están obstruidas por hojas de papel, cartones o cualquier otro objeto.
<input type="checkbox"/>	NO <b>faltan fases</b> ni hay <b>fases invertidas</b> .
<input type="checkbox"/>	Los <b>tubos de refrigerante</b> (gas y líquido) están aislados térmicamente.
<input type="checkbox"/>	<b>Drenaje</b> Asegúrese de que el drenaje fluya sin problemas. <b>Posible consecuencia:</b> El agua de condensación puede gotear.
<input type="checkbox"/>	El sistema está correctamente <b>conectado a tierra</b> y los terminales de conexión a tierra están bien apretados.
<input type="checkbox"/>	Los <b>fusibles</b> o dispositivos de protección instalados localmente están instalados de acuerdo con este documento y no DEBEN derivarse.
<input type="checkbox"/>	El <b>voltaje del suministro eléctrico</b> se corresponde al de la etiqueta de identificación de la unidad.
<input type="checkbox"/>	Los cables especificados se utilizan para el <b>cable de interconexión</b> .
<input type="checkbox"/>	La unidad interior recibe una señal desde la <b>interfaz de usuario</b> .
<input type="checkbox"/>	NO existen <b>conexiones flojas</b> ni componentes eléctricos dañados en la caja de conexiones.
<input type="checkbox"/>	La <b>resistencia de aislamiento</b> del compresor es correcta.
<input type="checkbox"/>	NO existen <b>componentes dañados</b> ni <b>tubos aplastados</b> dentro de la unidad interior o exterior.
<input type="checkbox"/>	NO hay <b>fugas de refrigerante</b> .
<input type="checkbox"/>	Se ha instalado el tamaño de tubo correcto y los <b>tubos</b> están correctamente aislados.
<input type="checkbox"/>	Las <b>válvulas de cierre</b> (gas y líquido) de la unidad exterior están completamente abiertas.

### 6.2 Cómo realizar una prueba de funcionamiento

**Prerrequisito:** El suministro eléctrico debe estar comprendido dentro del rango especificado.

**Prerrequisito:** La prueba de funcionamiento se puede llevar a cabo en modo de refrigeración o de calefacción.

**Prerrequisito:** La prueba de funcionamiento debe realizarse de acuerdo con el manual de funcionamiento de la unidad interior para garantizar el correcto funcionamiento de todas las funciones y componentes.

- En el modo de refrigeración, seleccione la temperatura programable más baja. En el modo de calefacción, seleccione la temperatura programable más alta. La prueba de funcionamiento se puede desactivar si es necesario.
- Una vez concluida la prueba de funcionamiento, ajuste la temperatura en un nivel normal. En modo de refrigeración: 26~28°C, en modo de calefacción: 20~24°C.
- Si el sistema deja de funcionar después de 3 minutos de haber APAGADO la unidad.

#### 6.2.1 Cómo realizar una prueba de funcionamiento en invierno

Cuando opere el equipo de aire acondicionado en modo de **refrigeración** en invierno, establezca la prueba de funcionamiento mediante el siguiente método.

Para unidades FTXP

- Pulse y simultáneamente.
- Pulse .
- Seleccione .
- Pulse .
- Pulse para activar el sistema.

**Resultado:** La prueba de funcionamiento se detendrá transcurridos unos 30 minutos.

- Para detener el funcionamiento, pulse .

Para unidades FTXF

- Pulse para activar el sistema.
- Pulse la parte central de , , y simultáneamente.
- Pulse dos veces.

**Resultado:** se mostrará en la pantalla. Prueba de funcionamiento seleccionada. La prueba de funcionamiento se detendrá transcurridos unos 30 minutos.

- Para detener el funcionamiento, pulse .



#### INFORMACIÓN

Algunas de las funciones NO se PUEDEN utilizar en el modo de prueba de funcionamiento.

Si el corte de corriente se produce con la unidad en funcionamiento, el sistema se reiniciará de forma automática inmediatamente después de que se recupere el suministro eléctrico.

### 7 Tratamiento de desechos

---



#### **AVISO**





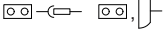





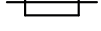





NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades **DEBEN** ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

---

## 8 Datos técnicos

Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público). Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).

### 8.1 Diagrama de cableado

Leyenda del diagrama de cableado unificado					
Para los componentes y numeración correspondientes, consulte el diagrama de cableado de la unidad. La numeración de componentes en números arábigos es en orden ascendente para cada componentes y se representa en la descripción debajo del símbolo *** en el código de componente.					
	:	DISYUNTOR DE CIRCUITO		:	CONEXIÓN A TIERRA DE PROTECCIÓN
	:	CONEXIÓN		:	CONEXIÓN A TIERRA DE PROTECCIÓN (TORNILLO)
	:	CONECTOR		:	RECTIFICADOR
	:	TIERRA		:	CONECTOR DEL RELÉ
	:	CABLEADO EN LA OBRA		:	CONECTOR DE CORTOCIRCUITO
	:	FUSIBLE		:	TERMINAL
	:	UNIDAD INTERIOR		:	REGLETA DE TERMINALES
	:	UNIDAD EXTERIOR		:	ABRAZADERA DEL CABLE
BLK	:	NEGRO	GRN	:	VERDE
BLU	:	AZUL	GRY	:	GRIS
BRN	:	MARRÓN	ORG	:	NARANJA
	:		PNK	:	ROSA
	:		PRP, PPL	:	MORADO
	:		RED	:	ROJO
A*P	:	PLACA DE CIRCUITO IMPRESO	PS	:	ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE CONMUTACIÓN
BS*	:	BOTÓN PULSADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO	PTC*	:	TERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	ZUMBADOR	Q*	:	TRANSISTOR BIPOLAR DE PUERTA AISLADA (IGBT)
C*	:	CONDENSADOR	Q*DI	:	DISYUNTOR DE FUGAS A TIERRA
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	CONEXIÓN, CONECTOR	Q*L	:	PROTECTOR DE SOBRECARGA
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,	:		Q*M	:	INTERRUPTOR TÉRMICO
W, X*A, K*R_*	:		R*	:	RESISTENCIA
D*, V*D	:	DIODO	R*T	:	TERMISTOR
DB*	:	PUENTE DE DIODOS	RC	:	RECEPTOR
DS*	:	INTERRUPTOR DIP	S*C	:	INTERRUPTOR DE LÍMITE
E*H	:	CALENTADOR	S*L	:	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
F*U, FU* (PARA CONOCER	:	FUSIBLE	S*NPH	:	SENSOR DE PRESIÓN (ALTA)
LAS CARACTERÍSTICAS, CONSULTE	:		S*NPL	:	SENSOR DE PRESIÓN (BAJA)
LA PCB DENTRO DE SU UNIDAD)	:		S*PH, HPS*	:	PRESOSTATO (ALTA)
FG*	:	CONECTOR (TIERRA DE BASTIDOR)	S*PL	:	PRESOSTATO (BAJA)
H*	:	MAZO	S*T	:	TERMOSTATO
H*P, LED*, V*L	:	LUZ PILOTO, DIODO EMISOR DE LUZ	S*RH	:	SENSOR DE HUMEDAD
HAP	:	DIODO EMISOR DE LUZ (MONITOR DE SERVICIO VERDE)	S*W, SW*	:	INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO
HIGH VOLTAGE	:	ALTA TENSIÓN	SA*, F1S	:	DISIPADOR DE SOBRETENSIONES
IES	:	SENSOR INTELLIGENT EYE	SR*, WLU	:	RECEPTOR DE SEÑAL
IPM*	:	MÓDULO DE ALIMENTACIÓN INTELIGENTE	SS*	:	INTERRUPTOR DE SELECCIÓN
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	RELÉ MAGNÉTICO	SHEET METAL	:	CHAPA FIJADA A UNA REGLETA DE TERMINALES
L	:	CON CORRIENTE	T*R	:	TRANSFORMADOR
L*	:	BOBINA	TC, TRC	:	TRANSMISOR
L*R	:	REACTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*	:	MOTOR PASO A PASO	V*R	:	PUENTE DE DIODOS
M*C	:	MOTOR DEL COMPRESOR	WRC	:	CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO
M*F	:	MOTOR DEL VENTILADOR	X*	:	TERMINAL
M*P	:	MOTOR DE LA BOMBA DE DRENAJE	X*M	:	REGLETA DE TERMINALES (BLOQUE)
M*S	:	MOTOR SWING	Y*E	:	BOBINA DE LA VÁLVULA DE EXPANSIÓN ELECTRÓNICA
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELÉ MAGNÉTICO	Y*R, Y*S	:	BOBINA DE LA VÁLVULA SOLENOIDE DE INVERSIÓN
N	:	NEUTRO	Z*C	:	NÚCLEO DE FERRITA
n=*, N=*	:	NÚMERO DE PASOS A TRAVÉS DEL NÚCLEO DE FERRITA	ZF, Z*F	:	FILTRO DE RUIDO
PAM	:	M=ODULACIÓN DE AMPLITUD DE IMPULSOS			
PCB*	:	PLACA DE CIRCUITO IMPRESO			
PM*	:	MÓDULO DE ALIMENTACIÓN			

ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

3P512025-7H 2018.09